

**SOUTH AFRICAN CONSULATE GENERAL  
SÃO PAULO**

**REQUEST FOR QUOTATION – SECURITY CAMERAS / *SOLICITAÇÃO DE COTAÇÃO –  
CÂMERAS DE SEGURANÇA***



**TERMS OF REFERENCE / *TERMOS DE REFERÊNCIA***

1. Purpose: / **Objetivo**

Request for a quotation for security cameras for monitoring the Chancellery; / **Solicitação de cotação de câmeras de segurança para o monitoramento da Chancelaria;**

2. Location of installation of security camera system / **Local da instalação do sistema de câmeras de segurança**

Consulate General of the Republic of South Africa / **Consulado Geral da República da África do Sul**

12<sup>th</sup> Floor / **12o Andar** / Edifício Grande Avenida

1754 Avenida Paulista Avenue / **Avenida Paulista 1754**

**São Paulo**

3. Specifications - service to be provided/ **Especificações - serviço a ser realizado:**

The Service Provider hereby agrees to provide, among others, the following services to the Client: / **O Prestador de Serviço concorda neste ato a fornecer, entre outros, os seguintes serviços ao Cliente:**

Installation of six (6) CCTV (closed-circuit television) cameras for the Chancellery / **Instalação de seis (6) câmeras de CFTV (circuito fechado de televisão)**

Installation of one (1) decoder / PVR (personal video recorder) system / **Instalação de um (1) sistema decodificador / PVR**

Installation of three (3) monitors / **Instalação de três (3) monitores**

4. Fees and payment schedule / **Honorários e calendário de pagamento**

- a. All prices quoted must be in Brazilian Reais/ **Todos os preços cotados devem estar em reais.**

- b.** The service provider is to note that the South African Consulate will pay within 30 days after receipt of invoice and the service has been rendered accordingly. / **O prestador de serviços deve observar que o Consulado da África do Sul pagará dentro de 30 dias após o recebimento da fatura e do serviço prestado.**

**5. Submission date for quote / Data de submissão para cotações**

- a.** The quotations should please be submitted via email to the following address / **As cotações devem, por gentileza, ser enviadas por e-mail para o seguinte endereço:**

**MasombukaM@dirco.gov.za**

Copy to/ **Com cópia para:**

**BorinatoF@dirco.gov.za**

- b.** Quotes must be submitted by 24 January 2022 / **As cotações devem ser enviadas até 24 de janeiro de 2022.**

**6. Validity of offer / Validade da oferta**

The price quoted must be valid for at least 3 months / **O preço cotado deve ser válido por pelo menos 3 meses.**